

## BIZTONSÁGI ADATLAP



(A Bizottság 2015/830 számú rendelete a REACH (EK) rendelet 1907/2006 módosításáról)

### 1. SZAKASZ : AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

#### 1.1. Termékazonosító

A termék neve : 300V LE MANS 10W-60

Termék kód : 13504

#### 1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

4 ütemű motor kenőanyag

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Bejegyzett cégnév : MOTUL

Cím : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám : +44 (0) 1235 239 670.

Asszociáció/Organizáció : ORFILA.

#### Vészhelyzet esetén hívható egyéb telefonszámok

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Hungary : +36-80-201-199

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

### 2. SZAKASZ : A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

#### 2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

##### A (CE) 1272/2008 rendeletnek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak megfelelően.

Ez az elegy nem jelent fizikai veszélyt. Lásd a helységben jelenlévő termékekkel kapcsolatos előírásokat.

Az elegy nem jelent veszélyt az egészségre, kivéve az esetleges foglalkozási expozíciós határértékeket (lásd 3. és 8. paragrafus).

Ez az elegy nem jelent veszélyt a környezetre. Nem ismert vagy nem várható a környezetre való káros hatás normális használati körülmények között.

#### 2.2. Címkézési elemek

##### A (CE) 1272/2008 rendeletnek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak megfelelően.

Nem szükséges egyetlen címkézési előírás alkalmazása sem ennél az elegynél.

#### 2.3. Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz olyan "nagyon veszélyes anyagokat" (SVHC) $\geq$  0,1%, melyeket az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) a REACH 57. cikkének megfelelően tett közzé: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Az anyagra a PBT vagy vPvB keverékekre vonatkozó kritériumok nem alkalmazhatók, a REACH (EK) 1907/2006. számú rendeletének XIII. melléklete szerint.

### 3. SZAKASZ : ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

#### 3.2. Keverékek

##### Összetétel vagy :

| Azonosítás                                                                                                                                    | (EK) 1272/2008                    | megjegyzés | %                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------|---------------------|
| CAS: 72623-87-1<br>EC: 276-738-4<br><br>LUBRICATING OILS (PETROLEUM),<br>C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL<br>OIL-BASED                            |                                   | L          | 10 $\leq$ x % < 25  |
| CAS: 72623-86-0<br>EC: 276-737-9<br>REACH: 01-2119474878-16<br><br>LUBRICATING OILS (PETROLEUM),<br>C15-30, HYDROTREATED NEUTRAL<br>OIL-BASED | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L          | 2.5 $\leq$ x % < 10 |

|                                                                                                                                               |                                   |   |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------|
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25<br><br>DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC                  | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L | 2.5 <= x % < 10 |
| CAS: 72623-86-0<br>EC: 276-737-9<br>REACH: 01-2119474878-16<br><br>LUBRICATING OILS (PETROLEUM),<br>C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL<br>OIL-BASED | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L | 2.5 <= x % < 10 |
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25<br><br>DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC                  | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L | 2.5 <= x % < 10 |
| CAS: 72623-87-1<br>EC: 276-738-4<br>REACH: 01-2119474889-13<br><br>LUBRICATING OILS (PETROLEUM),<br>C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL<br>OIL-BASED | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L | 2.5 <= x % < 10 |
| CAS: 72623-87-1<br>EC: 276-738-4<br>REACH: 01-2119474889-13<br><br>LUBRICATING OILS (PETROLEUM),<br>C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL<br>OIL-BASED | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L | 2.5 <= x % < 10 |
| CAS: 74869-22-0<br>EC: 278-012-2<br>REACH: 01-2119495601-36<br><br>MINERAL OIL                                                                |                                   | L | 1 <= x % < 2.5  |

(A H-mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakaszt)

#### Összetevőkre vonatkozó adatok :

"L" mgjegyzés : A rákkeltő vagy a mutagén osztályozás nem alkalmazandó, mivel az anyag kevesebb, mint 3 % dimetil-szulfoxidot (DMSO) tartalmaz, amely az IP 346 módszer szerint került mérésre.

## 4. SZAKASZ : ELSŐSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

Általános szabály, kétség esetén, vagy, ha a tünetek nem múlnak el, orvost kell hívni.  
Eszméletlen embernél soha ne erőltessük a nyelést.

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

#### Belégzés útján történő expozíció esetében :

Vigye az áldozatot friss levegőre. Ha a tünetek megmaradnak, hívjon orvost.

#### Szembe fröccsenés vagy szemmel való érintkezés esetén :

Azonnal mossa bő vízzel, a szemhéjak alatt is.

#### Bőrré fröccsenés vagy a bőrrel való érintkezés esetén :

Minden beszennyeződött ruhát azonnal vegyen le.  
Mossa le azonnal alaposan az szappannal és vízzel

#### Lenyeléskor :

Forduljon orvoshoz és mutassa meg a címkét.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 5. SZAKASZ : TŰZOLTÁSI INTÉZKEDÉSEK

Nem gyúlékony.

### 5.1. Oltóanyag

#### Megfelelő oltóközegek

Száraz szer, hab, szén-dioxid.

#### Nem megfelelő oltóközegek

Erőteltjes vízsugár

### 5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Tűz esetén gyakran keletkezik sűrű fekete füst. A bomlástermékek veszélyesek lehetnek az egészségre.

A füstöt nem szabad belélegezni.

Tűzvesz esetén, a következő anyagok keletkezhetnek :

- szénmonoxid (CO)
- széndioxid (CO<sub>2</sub>)

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 6. SZAKASZ:INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ KÖRNYEZETBE JUTÁS ESETÉN

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A 7-es és 8-as pont alatt felsorolt biztonsági intézkedésekkel kapcsolatban felvilágosítást kell kérni.

A kiömlött termék miatt a felületek csúszósakká válhatnak.

#### Azok számára, akik a beavatkozási személyzethez tartoznak

A beavatkozó személyzetnek megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselnie (lásd a 8-ik fejezetet).

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

A kiömlött, kifröccsent anyagot éghetetlen abszorbens anyagokkal, pl. homokkal, földdel, vermikulittal, diatómafölddel kell feltakarítani és hordókba helyezni a hulladék ártalmatlanításához.

Meg kell akadályozni mindenféle anyag csatornába vagy víziútba jutását.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Mosószerrel kell tisztítani, oldószert nem szabad használni.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 7. SZAKASZ : KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

A raktározási helyiségekkel kapcsolatos előírásokat alkalmazni kell azokra a műhelyekre is, ahol kezelik az elegyet.

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Mossa meg a kezét minden használat után.

Do not swallow

Szembe, bőrre vagy ruhára nem kerülhet.

#### Tűzvédelem :

Illetéktelen személyek hozzáférését meg kell akadályozni.

Érvényesítsenek óvintézkedéseket az elektrosztatikus kisülés ellen a berendezés földelése segítségével

Tilos a dohányzás

#### Ajánlott felszerelés és eljárások :

A személyi védelem tekintetében, lásd a 8-ik fejezetet.

Vegye figyelembe a címkén található előírásokat és az ipari biztonsági szabályokat.

Biztosítsa a jó szellőztetést a munkahelyen

#### Tiltott felszerelések és eljárások :

Tilos dohányozni, enni és inni azokban a csarnokokban ahol az elegyet használják.

A keletkező füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt

Tárolja 5°C és 40°C közötti hőmérsékleten, száraz, jól szellőztetett helyen.

Használjanak csak szénhidrogénre ellenálló tartályokat, illesztéseket, csővezetéseket.

#### Tárolás

Gyermekektől távol tartandó

#### Csomagolás

Mindig az eredetivel azonos anyagból készült csomagolásban tartandó.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 8. SZAKASZ : AZ EXPOZÍCIÓ ELLENI VÉDEKEZÉS/EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Nincs rendelkezésre álló adat.

**Hatás nélküli származtatott mennyiség (DNEL) vagy minimális hatással bíró származtatott mennyiség (DMEL) :**

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

#### Végző felhasználás

Az expozíció módja

Egészségre gyakorolt lehetséges mellékhatások

DNEL :

#### Dolgozók

Belélegzés

Hosszútávú lokális hatások

5.4 mg de substance/m<sup>3</sup>

#### Végző felhasználás

Az expozíció módja

Egészségre gyakorolt lehetséges mellékhatások

DNEL :

#### Fogyasztó

Belélegzés

Hosszútávú lokális hatások

1.2 mg de substance/m<sup>3</sup>

**Káros mellékhatás nélküli szennyezőanyag koncentráció (PNEC) :**

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

A környezet részecskéi:

PNEC :

Ragadozók édesvízi környezetben(szájon át).

9.33

### 8.2. Az expozíció elleni védekezés

#### Megfelelő technikai ellenőrzések

Biztosítsanak megfelelő szellőztetést, ha lehet elszívó ventilátorokkal a munkaállomásoknál, és kellő általános elszívást.

A személyzet viseljen rendszeresen tisztított overált.

#### Személyi védelmi intézkedések, mint pl, a személyi védőfelszerelések.

Tiszta és szabályosan karbantartott személyi védőfelszerelést használjon.

Tárolja tiszta helyen a személyes védőfelszerelést, távol a munkaterülettől.

Használat közben tilos enni, inni és dohányozni. Újbóli felhasználás előtt, vegye le és mossa ki a szennyezett ruházatot. Biztosítson kellő szellőztetést, különösen a zárt terekben.

#### Szem és arcvédelem

Kerülni kell a szembejutást.

A kifröccsenő folyadék ellen védelmet nyújtó szemvédőt kell használni.

Minden kezelés előtt, fel kell venni az EN166 normában meghatározott védőszemüveget.

#### - Kézvédelem

Hosszas vagy ismételt érintkezés esetén a bőrrel, viseljenek megfelelő védőkesztyűt.

A javasolt kesztyűk típusai :

- Nitril-kaucsuk (butadién-akrilonitril kopolimer (NBR))

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Glove thickness:    | 0.38 mm  |
| Break-through time: | > 480 mn |

Ajánlott jellemzők :

- Vízhatlan kesztyűk, az EN ISO 374-2 normának megfelelően.

#### - Testvédelem

A személyzet munkaruháját rendszeresen kell kimosni.

A termékkel való érintkezés után, a test minden beszennyeződött részét le kell mosni.

#### - Légzésvédelem

Légzőkészülék csak amikor aeroszol vagy permet keletkezik.

## 9. SZAKASZ : FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

#### Általános információk

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Fizikai állapot : | folyadék     |
| Szín:             | aranyossárga |

**Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó lényeges információk**

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| pH :                     | nem releváns.                 |
| Lobbanáspont tartomány : | Lobbanáspont > 100°C.         |
| Gőznyomás (50°C) :       | nincs megadva.                |
| Sűrűség :                | < 1                           |
| Oldhatóság vízben :      | Oldhatatlan.                  |
| Viszkozitás :            | 161 mm <sup>2</sup> /s í 40°C |

**9.2. Egyéb információk**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**10. SZAKASZ : STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG**

**10.1. Reakciókészség**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**10.2. Kémiai stabilitás**

A 7 fejezetben ajánlott tárolási és kezelési körülmények között, az elegy stabilnak bizonyul.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**10.4. Kerülendő körülmények**

Hő, szikrák, lángok

A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell

**10.5. Nem összeférhető anyagok**

Erős oxidálószer

Savak

**10.6. Veszélyes bomlástermékek**

Amikor hőre bomlik, a következők keletkezhetnek :

- szénmonoxid (CO)

- széndioxid (CO<sub>2</sub>)

**11. SZAKASZ : TOXIKOLÓGIAI ADATOK**

**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**11.1.1. Anyagok**

**Heveny toxicitás :**

MINERAL OIL (CAS: 74869-22-0)

Orálisan :

DL50 > 5000 mg/kg

Faj : patkány

Bőrön keresztül :

DL50 > 5000 mg/kg

Faj : patkány

Belégzéssel (n/a) :

CL50 > 5 mg/l

Faj : patkány

**11.1.2. Elegy**

**Marás a bőrön, bőr irritáció :**

Az ismételt vagy hosszadalmas érintkezés a készítménnyel eltávolíthatja a bőrről a természetes zsírt, ami nem allergiás bőrgyulladást és a bőrön keresztüli felszívódást okozhat.

**Súlyos szemsérülés/szem irritáció :**

Enyhe szem irritáció

**Veszélyes beszíváskor :**

A savkód belégzése a légzőrendszer irritálását okozhatja a nagyon érzékeny egyéneknél. aspiráció esetén tüdőkárosodást okozhat.

**CIRC monográfiák (Centre International de Recherche sur le Cancer) :**

CAS 140-88-5 : IARC Group 2B : The agent is possibly carcinogenic to humans.

CAS 5989-27-5 : IARC Group 3 : The agent is not classifiable as to its carcinogenicity to humans.

**12. SZAKASZ : ÖKOLÓGIAI ADATOK**

## 12.1. Toxicitás

### 12.1.1. Anyagok

MINERAL OIL (CAS: 74869-22-0)

Toxikus a halakra : CL50 > 100 mg/l  
Faj : Pimephales promelas  
Exponálás időtartalma : 96 h

Toxikus a rákfélékre : CE50 > 10000 mg/l  
Faj : Daphnia magna  
Exponálás időtartalma : 48 h

### 12.1.2. Elegyek

Ezekről az elegyekről, nem áll rendelkezésre semmilyen vízi toxicitással kapcsolatos információ.

## 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

### 12.2.1. Anyagok

MINERAL OIL (CAS: 74869-22-0)

Biológiai lebomlás : nem áll rendelkezésre egyetlen adat sem a lebomlási képességre vonatkozóan, így az anyagot nem tekintjük gyorsan lebomlóknak.

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-87-1)

Biológiai lebomlás : nem áll rendelkezésre egyetlen adat sem a lebomlási képességre vonatkozóan, így az anyagot nem tekintjük gyorsan lebomlóknak.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biológiai lebomlás : nem áll rendelkezésre egyetlen adat sem a lebomlási képességre vonatkozóan, így az anyagot nem tekintjük gyorsan lebomlóknak.

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C15-30, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-86-0)

Biológiai lebomlás : nem áll rendelkezésre egyetlen adat sem a lebomlási képességre vonatkozóan, így az anyagot nem tekintjük gyorsan lebomlóknak.

## 12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 12.4. A talajban való mobilitás

Nem nagyon mobilis a talajban.

A termék oldhatatlan a vízben és szétterül ennek felületén

## 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 12.6. Egyéb káros hatások

Az olaj nem kerülhet a természetbe, csatornába, vagy vízbe.

## Német szabályozás a vizekre gyakorolt veszélyek besorolásáról (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Enyhe veszélyt jelent a vizekre.

## 13. SZAKASZ : ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

Az elegy hulladékainak és/vagy edényeinek megfelelő kezelési módját az 2008/98/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelően kell meghatározni.

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Csatornába vagy vízfolyásba nem önthető.

#### Hulladékok :

A hulladékok kezelését úgy kell végezni, hogy ne legyen ártalmas az emberek egészségére, ne legyen ártalmas a környezetre, és semmi módon sem jelentsen veszélyt a vízre, levegőre, talajra vagy az élővilágra.

Hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa azokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően, lehetőség szerint egy begyűjtő vagy egy elismert vállalat által.

Ne fertőzze a talajt és a vizeket hulladékokkal. Ne kezdjen hozzá azok ártalmatlanításához a környezetben.

#### Szennyezett csomagolóanyagok :

Üritse ki teljesen a tartályt. Őrizze meg a tartályon található etikette(ke)t.

Adja át egy elismert ártalmatlanítónak

## 14. SZAKASZ : SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Mentesül a szállítási besorolás és a címkézés alól.

**14.1. UN-szám**

-

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**

-

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)**

-

**14.4. Csomagolási csoport**

-

**14.5. Környezeti veszélyek**

-

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

-

**15. SZAKASZ : SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK**

**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

**- A 2. szakaszban található osztályozásra és címkézésre vonatkozó információk:**

Az alábbi előírások tekintetbe vételével:

- A 2020/217. (ATP 14)/EU rendelet által módosított 1272/2008/EK rendelet

**- A csomagolásra vonatkozó információk**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**- Különleges rendelkezések :**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**- Német szabályozás a vizekre gyakorolt veszélyek besorolásáról (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 1 : Enyhe veszélyt jelent a vizekre.

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

**16. SZAKASZ : EGYÉB INFORMÁCIÓK**

Mivel a felhasználók munkakörülményeit nem ismerjük, a biztonsági adatlapon szereplő információ jelenlegi tudásunkon, országos és közösségi rendelkezéseken alapszik.

Az elegyet nem szabad más célokra felhasználni, mint az 1-es rubrikában meghatározottak, csak, hogyha előzőleg írásban megkapják a kezelési utasításokat.

Mindenkor a felhasználó felelőssége minden szükséges lépést megtenni azért, hogy a jog elvárásainak és a helyi szabályoknak eleget tegyen.

Jelen anyagbiztonsági adatlapban szereplő tájékoztatást, a biztonsággal kapcsolatos előírások ismertetéseként kell felfogni az elegy tekintetében, nem pedig az anyag elegy a garanciájaként.

**A 3. szakaszban említett mondatok szövegezése :**

|      |                                                |
|------|------------------------------------------------|
| H304 | Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. |
|------|------------------------------------------------|

**Rövidítések és betűszavak :**

DNEL : Származtatott hatásmentes szint

PNEC : Becsült hatásmentes koncentráció

STEL : Short-term exposure limit

TWA : Time Weighted Averages

TMP : Szakmai betegségek táblázata (Franciaország)

VLE : Exponálási határérték.

VME : Átlagos exponálási érték.

ADR : Európai Egyezmény a Veszélyes Áruk Szállításáról Közúton.

IMDG : Veszélyes Áruk Tengeri Szállítása

IATA : Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség

OACI : Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO)

RID: Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról Szóló Szabályzat.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Vízveszélyességi osztály).

PBT: Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus.

vPvB: Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív.

SVHC : Nagyon veszélyes anyagok.